



COMUNE DI BADIA
Provincia di Bolzano

GEMEINDE ABTEI
Provinz Bozen

COMUN DE BADIA
Provincia da Balsan

**Verbale di deliberazione del
CONSIGLIO COMUNALE**

**Beschlussniederschrift des
GEMEINDERATES**

**Verbal de deliberaziun dl
CONSËI DE COMUN**

09.01. Urbanistica
09.01. Raumordnung
09.01. Urbanistica

Nr. 34

29.07.2026
08:30

OGGETTO:

Piano comunale per il territorio e il paesaggio - modifica della zona residenziale B2 in zona mista M6 in località Col Pinei in La Villa

BETRIFFT:

Gemeindeplan für Raum und Landschaft - Änderung der Wohnbauzone B2 in Mischgebiet M6 in Örtlichkeit Col Pinei in Stern

ARGOMËNT:

Plann comunel por le teritore y la contrada - mudaziun dla zona de residënza B2 te zona moscedada M6 te localitè Col Pinei a La Ila

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Badia, i componenti del consiglio comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Abtei, die Mitglieder des Gemeinderates einberufen.

Do adempimënt dles formalitès scrites dant dala lege regionala söl ordinamënt di comuns, se á abine tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Badia, i componënc dl consëi de comun.

Sono presenti le signore/i signori:

Anwesend sind die Frauen/Herren:

Al é presënc les signores/i signurs:

avv. Christian PEDEVILLA
Lukas CASTLUNGER
Jessica FLÖSS
dott. Elmar IRSARA
dott.ssa Sara PESCOLLDERUNG
dott.ssa Sabine TAVELLA
dott. Samuel ANVIDALFAREI
dott.ssa Elide MUSSNER
dott. Werner PES COSTA

1)	2)
	dott. Elvis BURCHIA
	Bernadette CRAZZOLARA
	Andi FRENADAMEZ
	Raimund IRSARA
	Egon PLONER
	Walter VALENTIN
	Daniele IRSARA
	dott. ing. Emerich PEDRATSCHER
	dott.ssa Lucia PICCOLRUAZ

1)	2)

Assiste Il Segretario

Seinen Beistand leistet Der Sekretär

Al assistësc Le Secreter

dott. Vincenzo CLARA

Il Sindaco, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta ed invita i presenti a deliberare sull'argomento suindicato.

Der Bürgermeister, erklärt nach Feststellung der Beschlussfähigkeit die Sitzung für eröffnet und ersucht die Anwesenden über obigen Gegenstand zu beschließen.

L'Ombolt, do avëi constaté le numer legal di presënc, detlarëia daverla la sentada y inviëia a deliberé sön l'argomënt dit dessura.

1) Assente giustificato - Abwesend entschuldigt - Assënt iustifiché

2) Assente ingiustificato - Abwesend unentschuldigt - Assënt nia iustifiché

Premesso che con deliberazione della Giunta Provinciale n. 4121 del 17.11.2003 è stata approvata la rielaborazione del Piano Urbanistico del Comune di Badia e confermato con deliberazione del consiglio comunale n. 77 del 20.12.2013;

Vista la seguente proposta di modifica al predetto piano urbanistico:

a) con istanza assunta al protocollo comunale in data 25.03.2026 al n. 4774, la Bernardi S.a.s., corredata dalla documentazione redatta dall'arch. Erich Agreiter, ha proposto la modifica della zona residenziale di completamento B2 "Col Pinei" in zona mista M6, con contestuale adeguamento dell'indice di impermeabilizzazione dal 45% al 70% e introduzione del nuovo art. 20/septies nelle norme di attuazione;

Preso atto che la commissione comunale per il territorio e paesaggio ha dato nella seduta del 02.04.2026 all'unanimità il suo benestare alla proposta di modifica del piano, formulando apposite prescrizioni;

Preso atto che la commissione comunale per il territorio e paesaggio, in qualità di autorità competente per la verifica di assoggettabilità alla VAS e la valutazione ambientale strategica, presa visione della documentazione presentata, nella seduta del 02.04.2026, all'unanimità ha constatato, che la proposta di modifica al piano in oggetto non è da sottoporre alla valutazione ambientale strategica VAS ai sensi della legge provinciale del 13.10.2017, n. 17, dato che si tratta di una zona già esistente ed edificata, per la quale non è previsto un aumento del carico urbanistico, quindi non ci sono impatti negativi sull'ambiente;

Visto il Piano delle zone di pericolo del Comune di Badia, approvato con delibera della Giunta Provinciale n. 1066 del 07.12.2021, e constatato che la zona oggetto di modifica risulta verificata e non pericolosa per il pericolo frane/valanghe/idraulico;

Vista la documentazione rielaborata nel rispetto delle condizioni poste dalla commissione comunale, assunta al protocollo del Comune in data 08.04.2026 al n. 7380;

Vista la ricevuta n. 9886 del 13/04/2026 rilasciata dal portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani, che certifica il regolare deposito degli allegati grafici e normativi;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 4121 vom 17.11.2003 die Überarbeitung des Bauleitplanes der Gemeinde Abtei genehmigt und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 77 vom 20.12.2013 bestätigt wurde;

Nach Einsichtnahme in den folgenden Abänderungsvorschlag zum obengenannten Bauleitplan:

a) Mit einem Antrag, der am 25.03.2026 unter der Nummer 4774 in das Gemeindeprotokoll aufgenommen wurde, hat die Bernardi S.a.s. unter Beifügung der von Arch. Erich Agreiter erstellten Unterlagen die Umwidmung der Wohnbauzone Auffüllzone B2 „Col Pinei“ in ein Mischgebiet M6 vorgeschlagen, verbunden mit einer gleichzeitigen Anpassung des Versiegelungskoeffizienten von 45 % auf 70 % und der Einführung des neuen Art. 20/septies in die Durchführungsbestimmungen;

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 02.04.2026 den Vorschlag zur Änderung des Planes einstimmig gutgeheißen hat mit Auflagen;

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, als zuständige Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht und die strategische Umweltprüfung, nach Prüfung der vorgelegten Unterlagen, in ihrer Sitzung vom 02.04.2026 einstimmig festgestellt hat, dass der betreffende Vorschlag der Abänderung des Planes keine Strategische Umweltprüfung (SUP) gemäß dem Landesgesetz Nr. 17 vom 13.10.2017 erfordert, da es sich um eine bestehende und bereits verbaute Zone handelt, und für welche keine Erhöhung der urbanistischen Belastung vorgesehen ist, und daher keine negativen Auswirkungen auf die Umwelt bestehen;

Nach Einsichtnahme in den Gefahrenzonenplan der Gemeinde Abtei, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1066 vom 07.12.2021, und festgestellt, dass die von der Änderung betroffene Zone als untersucht und nicht gefährlich für die Gefahren Massenbewegungen/Lawinen/Wassergefahren eingestuft ist;

Nach Einsichtnahme in die überarbeitete Dokumentation, erstellt gemäß den von der Gemeindekommission festgelegten Bedingungen, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 08.04.2026 unter der Nr. 7380;

Nach Einsichtnahme in die vom Portal für den Geodaten austausch der Pläne ausgestellte Quittingsnummer 9886 vom 13/04/2026, welche die rechtmäßige Hinterlegung der grafischen und normativen Unterlagen bescheinigt;

Metü danfora che cun deliberaziun de Junta Provinziala n. 4121 di 17.11.2003 é gnü aprové la reelaboraziun dl Plann Urbanistich dl Comun de Badia y confermé cun deliberaziun dl consêi de comun n. 77 di 20.12.2013;

Odüda la proposta de mudaziun suandënta al plann urbanistich suradit:

a) cun istanza tuta sö tl protocol dl Comun ai 25.03.2026 al n. 4774 á la Bernardi Sas, adöm ala documentaziun laurada fora dal Arch. Agreiter Erich, porté dant la proposta revardënta la mudaziun dla zona de residënza de completamënt B2 "Col Pinei" te na zona moscedada M6, cun contestual adeguamënt dl indesc de impermeabilisaziun dal 45% al 70% y introduziun dl nü art. 20/septies tles normes de atuaziun;

Dé at che la comisciun comunala por le teritore y la contrada á tla sentada di 02.04.2026 dé jö al unanimité le bëgnsté sön la proposta de mudaziun dl plann cun prescriziuns;

Dé at che la comisciun comunala por teritore y la contrada, sciöche autorité competënta por la verificaziun dl'oblianza de sotmisciun ala VAS y la valutaziun ambientala strategica, do avëi consulté la documentaziun presentada, á tla sentada di 02.04.2026 al unanimité constaté che la proposta de mudaziun al plann n'é nia da sotmète a valutaziun ambientala strategica VAS aladô dla lege di 13/10/2017, n. 17, deache al se trata de na zona bele esistënta y frabricada, y por chëra che al n'é nia preodü en aumënt dl pëis urbanistich, y porchël n'él degönes faziuns negatives söl ambiënt;

Odü le plann dles zones de prigo dl Comun de Badia, aprové dala Junta Provinziala cun deliberaziun n. 1066 di 07.12.2021, y constaté che la zona oget de mudaziun resultëia verificada y nia prigorosa por i prighi ros/lovines/idraulics;

Odüda la documentaziun laurada fora danü tl respet dles condiziuns metüdes dant dala comisciun comunala, tuta sö tl protocol dl Comun ai 08.04.2026 al n. 7380;

Odü le certificat n. 9886 di 13/04/2026 de surandada al portal ofizial por le barat di geodac di plans che zertifichëia la deponüda dles injuntes grafiches y normatives;

Visto l'art. 54, comma 1 della L.P. n. 9/2018, secondo il quale per le varianti al piano comunale che riguardano interventi all'interno dell'area insediabile di cui all'articolo 17, comma 3 e non incidono sui beni paesaggistici di particolare valore paesaggistico di cui all'articolo 11, comma 1, lettere a), c), d), e), f), g), h) ed i), si applica il procedimento di cui all'articolo 60 della stessa legge provinciale;

Constatato che ai sensi dell'art. 103, comma 5 della L.P. n. 9/2018, fino all'approvazione del programma di sviluppo comunale previsto dall'art. 51, per area insediabile si intendono i centri edificati ai sensi dell'art. 12 della legge provinciale 15 aprile 1991, n. 10 e successive modifiche;

Verificato che la presente variante al piano comunale per il territorio e il paesaggio riguarda un intervento all'interno dei centri edificati che non incide sui beni paesaggistici di particolare valore paesaggistico;

Constatato inoltre che L'art. 103, comma 5 della legge, prevede al secondo periodo che *"il Comune può, nei centri edificati, apportare modifiche al Piano comunale per il territorio e il paesaggio nel rispetto del procedimento e dei limiti di cui all'articolo 54, comma 1."*

Accertato che ai sensi dell'art. 3 del Decreto del Presidente della Provincia n. 24 del 26.06.2020 in occasione di modifica degli strumenti di pianificazione comunali si applicano le definizioni riportate nell'allegato A del succitato Decreto;

La proposta prevede l'aumento dell'indice di impermeabilità della zona adeguandolo alla situazione di fatto;

Preso atto che la proposta della modifica del piano comunale per il territorio e paesaggio è stata adottata dalla Giunta comunale con deliberazione n. 89 del 15.04.2026;

- che la suddetta deliberazione unitamente alla relativa documentazione tecnica è stata pubblicata per la durata di 30 giorni, dal 17.04.2026 al 16.05.2026, all'albo digitale del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige, nonché sul sito internet del Comune nella sezione "Attualità" con notifica automatica agli abbonati alle newsletter, ai sensi dell'art. 60, comma 2 della L.P. n. 9/2018;

Constatato che entro il termine del deposito è pervenuta un'osservazione alla

Nach Einsicht in den Art. 54, Absatz 1 des L.G. Nr. 9/2018, laut welchem bei Änderungen des Gemeindeplanes, die Maßnahmen im Siedlungsgebiet laut Art. 17, Absatz 3 betreffen und sich nicht auf die Landschaftsgüter von herausragender landschaftlicher Bedeutung laut Artikel 11, Absatz 1, Buchstaben a), c), d), e), f), g), h) und i) des L.G. Nr. 9/2018 auswirken, das Verfahren laut Art. 60 desselben Landesgesetzes Anwendung findet;

Festgestellt, dass gemäß Art. 103, Absatz 5 des L.G. Nr. 9/2018, bis zur Genehmigung des im Art. 51 vorgesehenen Gemeindeentwicklungsprogramms, unter „Siedlungsgebiet“ die verbauten Ortskerne im Sinne des Art. 12 des Landesgesetzes vom 15. April 1991, Nr. 10 in geltender Fassung, zu verstehen sind;

Festgestellt, dass vorliegende Änderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft eine Maßnahme in den verbauten Ortskerne betrifft, welche sich nicht auf die Landschaftsgüter von herausragender landschaftlicher Bedeutung auswirkt;

Festgestellt außerdem, dass Art. 103, Absatz 5 des Gesetzes im zweiten Satz vorsieht, dass *„Die Gemeinde kann in diesem Zeitraum im verbauten Ortskern Änderungen am Gemeindeplan für Raum und Landschaft mit dem Verfahren und innerhalb der Grenzen laut Artikel 54 Absatz 1 vornehmen.“*

Festgestellt, dass im Sinne von Art. 3 des Dekretes des Landeshauptmanns Nr. 24 vom 26.06.2020, im Zuge der Abänderung der Gemeindeplanungsinstrumente die Anwendung der Begriffsbestimmungen laut Anhang A des obgenannten Dekretes verbindlich ist;

Der Vorschlag sieht die Erhöhung de Indexes der versiegelten Fläche vor mit Anpassung an die Bestandssituation;

Festgehalten, dass der Vorschlag zur Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft vom Gemeindeausschuss mit Beschluss Nr. 89 vom 15.04.2026 beschlossen worden ist;

- dass obengenannter Beschluss mit den entsprechenden technischen Unterlagen für die Dauer von 30 Tagen, vom 17.04.2026 bis zum 16.05.2026, an der digitalen Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz, sowie in der Internetseite der Gemeinde unter der Sektion „Aktuelles“ mit automatischer Zustellung an die Abonnenten der Newsletter veröffentlicht wurde, im Sinne des Art. 60, Absatz 2 des L.G. Nr. 9/2018;

Festgestellt, dass innerhalb der Veröffentlichungsfrist ein Einwand zum oben genannten

Odü l'art. 54, coma 1 dla L.P. n. 9/2018, aladò de chèl che pro les variantes al plann comunel che reverda intervènc al intern dla spersa de insediament aladò dl art. 17, coma 3 y che ne á degun influ sön i bëgns dla contrada de valur particolar aladò dl art. 11, coma 1, lètres a), c), d), e), f), g), h) y i), vègnel apliché le prozedimènt aladò dl art. 60 dla medema lege provinciala;

Constaté che aladò dl art. 103, coma 5 dla L.P. n. 9/2018, incina ala aprovaziun dl program de svilup comunel preodü dal articul 51, por spersa d'insediament él da intène i zèntri frabicá aladò dl art. 12 dla lege provinciala di 15 auri 1991, n. 10 y suandèntes mudaziuns;

Verifiché che chësta varianta al plann comunel por le teritore y la contrada reverda en intervènt al intern di zèntri frabicá che ne á degun influ sön i bëgns dla contrada de valur particolar;

Constaté implü che l'art. 103 coma 5 dla lege prevèiga ala secunda perioda che *“Le Comun pó, ti zèntri frabicá, porté ite mudaziuns al plann comunel por le teritore y la contrada tl respet dla prozedöra y ti limic dl art. 54, coma 1.”*

Azerté che aladò dl art. 3 dl Decret dl President dla Provinzia n. 24 di 26.06.2020, en ocasiun de mudaziun di stromènc de planificaziun comunai vègnel apliché les definiziuns reportades tla injunta A dl decret suradit;

La proposta prevèiga l'aumènt dl indesc de impermeabilizaziun dla zona cun adeguamènt ala situaziun esistènta;

Dé at che la proposta de mudaziun dl plann comunel por le teritore y la contrada é gnüda adotada dala junta de comun cun deliberaziun n. 89 di 15.04.2026;

- che la suradita deliberaziun adöm ala documentaziun tecnica é gnüda publicada por la dorada de 30 dis, dai 17.04.2026 ai 16.05.2026, sön la tofla digitala dl Comun y sön la Rëi Zivica dla dla Provinzia, sciöche ince sön la plata internet dl Comun sot la seziun “Atualité” cun notificaziun automatica ai aboná ales newsletter, aladò dl art. 60, coma 2 dla L.P. n. 9/2018;

Constaté che anter le tèmp de publicaziun él gnü presenté öna na osservaziun ala

deliberazione succitata, assunta al protocollo del Comune in data 07.05.2026 al n. 13872, della quale il Consiglio comunale tiene conto nella presente deliberazione, esaminandone il contenuto in modo puntuale;

Considerato che

la proposta di variante persegue un interesse pubblico specifico, concreto e attuale, che non si risolve in una generica esigenza di sviluppo del territorio, ma si articola in una pluralità di finalità pubbliche distinte, documentate e verificabili, come di seguito analiticamente esposte;

La ricognizione tecnica effettuata dall'arch. Erich Agreiter mediante verifica dei progetti edilizi da ultimo assentiti, sopralluogo in loco e documentazione fotografica, secondo quanto riportato negli elaborati allegati alla variante, ha accertato che le superfici già impermeabilizzate nella zona "Col Pinei" ammontano complessivamente al 64% della superficie territoriale di zona, calcolate applicando le definizioni di cui all'allegato A del D.P.P. n. 24/2020;

Tale stato di impermeabilizzazione è il risultato consolidato di uno sviluppo edilizio e insediativo pluridecennale avvenuto sulla base di titoli edilizi regolarmente rilasciati dal Comune di Badia nel corso di decenni, in un'epoca nella quale l'indice di impermeabilizzazione del 45% attualmente previsto dalla disciplina urbanistica non era contemplato ovvero aveva diversa configurazione normativa; le superfici impermeabilizzate esistenti costituiscono pertanto parte dei luoghi, non riconducibile ad abusi o a trasformazioni non autorizzate;

Su più lotti edificatori compresi nella zona "Col Pinei" risultano presenti, da lungo tempo, edifici e sistemazioni esterne che determinano un livello di impermeabilizzazione strutturalmente superiore alla soglia del 45%, in ragione di costruzioni del tutto legittime e regolarmente autorizzate; tale situazione preesistente non è in alcun modo imputabile a inerzia, tolleranza o acquiescenza dell'Amministrazione comunale, bensì è conseguenza fisiologica del progressivo consolidarsi di un tessuto insediativo in un'area già pienamente urbanizzata;

Il mantenimento dell'indice di impermeabilizzazione al 45% per una zona nella quale la quasi totalità dei lotti edificatori supera già tale soglia per effetto di costruzioni regolarmente autorizzate

Beschluss, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 07.05.2026 unter der Nr. 13872, eingebracht worden ist, und die der Gemeinderat im vorliegenden Beschluss berücksichtigt, wobei er dessen Inhalt eingehend prüft;

In Anbetracht dass

Der Änderungsvorschlag dient einem spezifischen, konkreten und aktuellen öffentlichen Interesse, das sich nicht auf ein allgemeines Erfordernis der territorialen Entwicklung beschränkt, sondern sich in einer Vielzahl unterschiedlicher, dokumentierter und überprüfbarer öffentlicher Ziele niederschlägt, wie im Folgenden ausführlich dargelegt wird;

Die von Arch. Erich Agreiter durchgeführte technische Begutachtung, die eine Überprüfung der zuletzt genehmigten Baupläne, eine Besichtigung vor Ort und eine fotografische Dokumentation umfasste, wie aus den der Änderung beigefügten Unterlagen hervorgeht, hat ergeben, dass die bereits versiegelten Flächen im Gebiet „Col Pinei“ insgesamt 64% der Gesamtfläche des Gebiets ausmachen, berechnet unter Anwendung der Definitionen gemäß Anhang A des D.P.P. Nr. 24/2020;

Dieser Versiegelungsgrad ist das Ergebnis einer jahrzehntelangen Bau- und Siedlungsentwicklung, die auf der Grundlage von Baugenehmigungen erfolgte, die von der Gemeinde Abtei im Laufe der Jahrzehnte ordnungsgemäß erteilt wurden – in einer Zeit, in der der derzeit in den städtebaulichen Vorschriften vorgesehene Versiegelungsindex von 45% noch nicht vorgesehen war bzw. eine andere rechtliche Ausgestaltung hatte; die bestehenden versiegelten Flächen stellen daher einen Teil des Ortes dar, der nicht auf Missbräuche oder nicht genehmigte Umgestaltungen zurückzuführen ist;

Auf mehreren Baugrundstücken im Gebiet „Col Pinei“ befinden sich seit langem Gebäude und Außenanlagen, die aufgrund völlig rechtmäßiger und ordnungsgemäß genehmigter Bauten zu einer Versiegelungsrate führen, die strukturell über dem Schwellenwert von 45% liegt; diese bereits bestehende Situation ist in keiner Weise auf Untätigkeit, Duldung oder stillschweigende Zustimmung der Gemeindeverwaltung zurückzuführen, sondern ist eine natürliche Folge der fortschreitenden Konsolidierung eines Siedlungsgefüges in einem bereits vollständig urbanisierten Gebiet;

Die Beibehaltung des Versiegelungsgrads von 45% für ein Gebiet, in dem fast alle Baugrundstücke diese Schwelle aufgrund von vor Jahrzehnten genehmigten Bauvorhaben bereits überschreiten, würde Folgendes zur Folge ha-

deliberaziun suradita, tuta sö tl protocol de Comun ai 07.05.2026 al n. 13872, de chëra che le Consëi de comun tëgn cunt te chësta deliberaziun, cun n ejam avisa dl contignü;

Conscidré che

La proposta de mudaziun ti vá do a n interes publich specifich, concret y atual, che ne se limitëia nia a na esigënza generala de svilup dl teritore, mo se articolëia te deplü fins publics desfarënc, documentá y che an pó verifiché, sciöche al vëgn splighé plü avisa chiló dessot;

L'arat technich fat dal arch. Erich Agreiter tres verifica di proiec da frabiché aprová ultimämënter, surapost sön le post y documentaziun fotografica, aladò de ci che é reporté tla documentaziun injuntada ala varianta, á ciagé fora che les sperses bele impermeables dla zona "Col Pinei" amunta indöt al 64% dla spersa dl teritore dla zona, calcolé aplican les definiziuns aladò dl'injunta A dl D.P.P. n. 24/2020;

Chësc stat de impermeabilisaziun é le resultat consolidé de n svilup dl frabiché y dl insediamënt de deplü desënes de agn che se á porté pro sön la basa de titui da frabiché regolarmënter relasciá dal Comun de Badia tratan i dezens, te n'epoca te chëra che l'indesc de impermeabilisaziun dl 45% atualmënter preodü dala disciplina urbanistica n'è nia contemplé o av na configuraziun normativa desfarënta; les sperses impermeabilisades esistëntes rapresentëia porchël na pert dl raiun, che n'è nia da condüje zoruch a abusc o a trasformaziuns nia autorisades;

Sön deplü sperses da frabiché che é da ciagé tla zona "Col Pinei" resultëia bele dadí presëntes frabiches y sistemaziuns esternes che determinëia n nivel de impermeabilisaziun strotoralmënter superiur al limo dl 45%, en rajun de costruziuns daldöt legitimes y regolarmënter autorisades; chësta situaziun bele esistënta n'è te degöna manira da reporté a na nia ativité, toleranza o azetaziun chita dl'Amministrasiun de comun, mo bëgn é na consequënza naturala dl progressif consolidamënt de n tesciü de insediamënt te n raiun bele urbanisé deplëgn;

Le mantignimënt dl indesc de impermeabilisaziun al 45% por na zona te chëra che la cuaji totalité dles sperses da frabiché superëia bele chësc limo por faziun de costruziuns regolarmënter autorisades

risalenti a decenni addietro determinerebbe: (I) una disciplina urbanistica priva di corrispondenza con la realtà dei luoghi; (II) l'impossibilità pratica di rilasciare titoli edilizi per qualsiasi intervento di manutenzione, ristrutturazione, adeguamento funzionale o sistemazione esterna sui lotti interessati; (III) una situazione di incertezza giuridica strutturale sull'intera zona; (IV) una contraddizione interna al sistema pianificatorio comunale, contraria ai principi di ragionevolezza, buon andamento ed efficacia dell'azione amministrativa;

L'amministrazione pubblica per quanto concerne la pianificazione urbanistica può e deve intervenire per ricondurre a coerenza un tessuto edilizio caratterizzato da disomogeneità consolidata;

Il Comune deve esplicitare "esigenze specifiche di interesse pubblico"; la presente deliberazione ottempera espressamente a tale obbligo, individuando in modo analitico e documentato le esigenze di interesse pubblico che sorreggono la variante;

L'adeguamento dell'indice di impermeabilizzazione è funzionalmente diretto a consentire soprattutto, ma non esclusivamente, la realizzazione di opere funzionalmente necessarie alla realizzazione di autorimesse private interrate o multipiano, dei relativi accessi, rampe e impianti tecnici, nel rispetto delle prescrizioni relative alla gestione delle acque meteoriche contenute nei singoli titoli edilizi e negli elaborati del piano di attuazione, in attuazione del principio normativo espressamente richiamato nella proposta di variante, secondo cui i posti auto privati devono essere "preferibilmente trasferiti dalla sede stradale a parcheggi collettivi interrati o multipiano" al fine di mantenere o raggiungere un'elevata qualità della vita negli insediamenti, ai sensi dell'art. 7, comma 4, L.P. n. 17/2020; tale finalità produce i seguenti benefici collettivi, tutti di rilievo pubblicistico: (I) liberazione delle superfici esterne dalla sosta veicolare disorganizzata; (II) tutela della qualità architettonica e paesaggistica del centro abitato di La Villa; (III) miglioramento della sicurezza della circolazione stradale; (IV) conservazione degli assi visuali e degli accessi per i mezzi di soccorso; (V) miglioramento della fruibilità dello spazio pubblico per pedoni e ciclisti;

La riclassificazione da zona B2 a zona mista M6 è funzionale a consentire un utilizzo più efficiente dell'area insediata già urbanizzata, ammettendo funzioni aggiuntive compatibili con la residenza all'interno del perimetro

ben: (I) eine städtebauliche Regelung, die keinen Bezug zur tatsächlichen Situation vor Ort hat; (II) die praktische Unmöglichkeit, Baugenehmigungen für jegliche Instandhaltungs-, Sanierungs-, Funktionsanpassungs- oder Außenanlagenmaßnahmen auf den betroffenen Grundstücken zu erteilen; (III) eine Situation struktureller Rechtsunsicherheit im gesamten Gebiet; (IV) einen inneren Widerspruch im kommunalen Planungssystem, der den Grundsätzen der Angemessenheit, der ordnungsgemäßen Verwaltung und der Wirksamkeit des Verwaltungshandelns zuwiderläuft;

Die öffentliche Verwaltung kann und muss im Bereich der Stadtplanung eingreifen, um ein durch tief verwurzelte Uneinheitlichkeit geprägtes Bebauungsgefüge wieder in Einklang zu bringen;

Die Gemeinde muss „spezifische Erfordernisse des öffentlichen Interesses“ darlegen; der vorliegende Beschluss kommt dieser Verpflichtung ausdrücklich nach, indem er die der Abweichung zugrunde liegenden Erfordernisse des öffentlichen Interesses detailliert und dokumentiert aufzeigt;

Die Anpassung des Versiegelungsindex zielt im Wesentlichen darauf ab, vor allem – wenn auch nicht ausschließlich – die Errichtung von Bauwerken zu ermöglichen, die für die Realisierung von privaten Tiefgaragen oder Parkhäusern sowie der dazugehörigen Zufahrten, Rampen und technischen Anlagen funktional erforderlich sind, unter Einhaltung der Vorschriften zur Regenwasserbewirtschaftung, die in den einzelnen Baugenehmigungen und in den Unterlagen des Durchführungsplans enthalten sind, in Umsetzung des im Änderungsvorschlag ausdrücklich genannten Rechtsgrundsatzes, wonach private Stellplätze „vorzugsweise von der Straße auf unterirdische oder mehrstöckige Gemeinschaftsparkplätze verlegt werden“ müssen, um eine hohe Lebensqualität in den Siedlungen gemäß Art. 7 Abs. 4 des Landesgesetzes Nr. 17/2020 zu erhalten oder zu erreichen; Dieser Zweck bringt die folgenden kollektiven Vorteile mit sich, die alle von öffentlicher Bedeutung sind: (I) Entlastung der Außenflächen vom ungeordneten Parken von Fahrzeugen; (II) Schutz der architektonischen und landschaftlichen Qualität des Ortskerns von Stern; (III) Verbesserung der Verkehrssicherheit; (IV) Erhaltung der Sichtachsen und der Zufahrten für Rettungsfahrzeuge; (V) Verbesserung der Nutzbarkeit des öffentlichen Raums für Fußgänger und Radfahrer;

Die Umwidmung von Zone B2 in die Mischzone M6 dient dazu, eine effizientere Nutzung des bereits bebauten Gebiets zu ermöglichen, indem zusätzliche, mit dem Wohnen vereinbare Nutzungen innerhalb des bestehenden Siedlungs-

realisades da dezens determinass: (I) na disciplina urbanistica che ne corespogn nia cun la realté di posc; (II) Praticamenter degöna poscibilitè de relascé titui da frabiché por anfat ci sort de manutenziun, restrotoraziun, adattamënt funzional o sistemaziun estern sön les sperses interessades; (III) na situaziun de malsegurté iuridica strotorala sön döta la zona; (IV) na contradiziun interna al sistem de planificaziun comunel, contrara ai prinzijs de ester rajonor, dl bun andamënt y dla faziun dl'aziun aministrativa;

L'aministraziun publica, por ci che reverda la planificaziun urbanistica pó y mëss intergni por porté indò a coerënza n tesciù da frabiché caraterisé da na nia coerënza consolidada.

Le Comun mëss splighé "esigënzes specifiches de interes publich"; chësta delibera ademplësc tlermënter a chësta oblianza, individuan te na maniera analitica y documentada les exigënzes de interes publich che sostëgn la varianta;

L'adattamënt dl indesc de impermeabilisaziun á sciöche travert diret chël de consintí dantadöt, mo nia ma, la realisaziun de operes nezesciares ala realisaziun de garage privac, sot tera o cun deplü alzades, di azesc revardënc, rampes y implanc technics, tl respet dles prescriziuns revardëntes ala gestiun dles eghes dla plöia contignides ti singui titui da frabiché y ti documënc dl plann d'atuaziun, en atuaziun dl prinzip normatif tlermënter recordé tla proposta de varianta, aladò de chël che i posc auto privac mëss ester "plü ion trasferis dala sënta dla strada a plazes da parché deboriada sot tera o cun deplü alzades" al fin de mantigní o arjunje na cualité dla vita alta ti insediämënc, aladò dl art. 7, coma 4, L.P. n. 17/2020; chësta finalitè prodüj chisc benefizi coletifs, düc de relevanza publica: (I) liberaziun dles sperses esternes dal parché di auti dejorganisé; (II) sconanza dla cualité dl architëtöra dl frabiché y dla contrada dl zënter abité da La lla; (III) mioramënt dla segurëza dla zircolaziun stradala; (IV) conservaziun dles asses visuales y di azesc por i mesi de socurs; (V) mioramënt dla nuzaziun dles sperses publiches da pert de peduns y ziclisé;

La trasformaziun da zona B2 a zona moscedada M6 é funzionala a consintí na nuzaziun plü efiziënta dla spersa abitada bele urbanisada, dan pro funziuns lapró compatibles cun la residënza al intern dl

insediativo esistente, così riducendo la pressione verso nuove espansioni esterne e il conseguente consumo di suolo non urbanizzato, in coerenza con le finalità primarie della L.P. n. 9/2018;

La presente variante non persegue finalità privatistiche: essa si applica all'intera zona "Col Pinei" e non al solo fondo del soggetto proponente; la coincidenza tra l'iniziativa privata e l'interesse pubblico non è presunta, ma è il risultato di una autonoma valutazione comunale, fondata su una ricognizione tecnica propria e su obiettivi pubblici di governo del territorio, accertati indipendentemente dall'istanza presentata; la modifica non incrementa la volumetria fuori terra, non riduce le distanze minime dai confini né tra gli edifici, non aumenta l'altezza massima consentita, non attribuisce un vantaggio edificatorio individuale in termini di maggiore cubatura fuori terra;

Il Consiglio di Stato ha affermato che la pianificazione urbanistica è espressione di "un altissimo grado di discrezionalità nella prospettiva di un ordinato e funzionale assetto del territorio comunale" e che "le scelte dell'amministrazione non sono censurabili se non per manifesti errori di fatto e abnormità delle scelte"; ha altresì precisato che "le scelte urbanistiche non comportano di regola la necessità di una specifica motivazione che tenga conto delle aspirazioni del privato" e che "in capo ai privati coinvolti nelle previsioni di piano non è configurabile un'aspettativa qualificata ad una destinazione urbanistica in relazione ad una precedente determinazione dell'Amministrazione, ma soltanto un'aspettativa generica al mantenimento della destinazione gradita, analoga a quella di ogni altro proprietario di aree"; che una motivazione rinforzata è richiesta esclusivamente in casi tassativi, non presenti nella fattispecie in esame (ad esempio sarebbe richiesta per affidamento qualificato derivante da convenzioni di lottizzazione o accordi di diritto privato);

Il carico urbanistico, inteso dalla giurisprudenza del Consiglio di Stato come fabbisogno di dotazioni territoriali in relazione all'entità e alla destinazione d'uso dell'insediamento, non risulta aumentato dalla presente variante, in quanto rimangono invariati: l'indice massimo di edificabilità territoriale pari a 1,60 m³/m², l'indice massimo di copertura pari al 30%, l'altezza media massima degli edifici pari a 10,50 m, la distanza minima dal confine pari a 5 m e la distanza minima tra gli edifici pari

gebiets zugelassen werden. Dadurch wird der Druck zur weiteren Ausdehnung nach außen und der damit verbundene Verbrauch von unbebautem Boden verringert, was im Einklang mit den vorrangigen Zielen des Landesgesetzes Nr. 9/2018;

Die vorliegende Änderung verfolgt keine privatrechtlichen Ziele: Sie gilt für das gesamte Gebiet „Col Pinei“ und nicht nur für das Grundstück des Antragstellers; die Übereinstimmung zwischen der privaten Initiative und dem öffentlichen Interesse wird nicht vermutet, sondern ist das Ergebnis einer eigenständigen kommunalen Bewertung, die auf einer eigenen technischen Bestandsaufnahme und auf öffentlichen Zielen der Raumordnung beruht, die unabhängig vom eingereichten Antrag festgestellt wurden; Die Änderung erhöht weder das oberirdische Bauvolumen noch verringert sie die Mindestabstände zu den Grundstücksgrenzen oder zwischen den Gebäuden, noch erhöht sie die zulässige Höchsthöhe, noch verschafft sie einen individuellen Bauvorteil in Form eines größeren oberirdischen Bauvolumens;

Der Staatsrat hat festgestellt, dass die Stadtplanung Ausdruck „eines sehr hohen Maßes an Ermessensspielraum im Hinblick auf eine geordnete und funktionale Gestaltung des Gemeindegebiets“ sei und dass „die Entscheidungen der Verwaltung nur bei offensichtlichen Tatsachenfehlern und Unangemessenheit der Entscheidungen beanstandet werden können“; Er hat ferner klargestellt, dass „städtebauliche Entscheidungen in der Regel keine spezifische Begründung erfordern, die den Wünschen des Einzelnen Rechnung trägt“ und dass „für die von den Planvorhaben betroffenen Privatpersonen kein begründeter Anspruch auf eine bestimmte städtebauliche Nutzung im Zusammenhang mit einer früheren Entscheidung der Verwaltung besteht, sondern lediglich ein allgemeiner Anspruch auf die Beibehaltung der gewünschten Nutzung, ähnlich wie bei jedem anderen Grundstückseigentümer“; dass eine ausführliche Begründung ausschließlich in bestimmten, genau festgelegten Fällen erforderlich ist, die im vorliegenden Fall nicht vorliegen (beispielsweise wäre sie bei einer qualifizierten Übertragung im Rahmen von Parzellierungsvereinbarungen oder privatrechtlichen Vereinbarungen erforderlich);

Die städtebauliche Belastung, die in der Rechtsprechung des Staatsrats als Bedarf an territorialen Einrichtungen im Verhältnis zum Umfang und zur Zweckbestimmung der Siedlung verstanden wird, wird durch die vorliegende Änderung nicht erhöht, da folgende Werte unverändert bleiben: der maximale Bebauungsindex von 1,60 m³/m², der maximale Überbauungsindex von 30%, die maximale durchschnittliche Gebäudehöhe von 10,50 m, der Mindestabstand zur Grundstücksgrenze von 5 m und der Mindestabstand zwischen den Gebäuden von 10 m;

perimeter da abité esistënt, insciö da smendri la presciun devers de nöies espanjiuns esternes y le consecuënt consum de spersa nia urbanisada, en coerënza cun les finalités primares dla L.P. n. 9/2018;

Chèsta varianta n'è nia por finalités privates: chèsta vègn aplicada a dōta la zona "Col Pinèi" y nia ma ala spersa dl soget proponënt; la coinzidènza danter l'iniziativa privata y l'interes public n'è nia minada, mo é le resultat de na valutaziun comunala autonoma, basada sön en relevamënt tecnich so y sön obietifs publics de govern dl teritore, verificá zënza tigní cunt de chèsta istanza; la mudaziun ne aumènta nia le volum fora de tera, ne arbassa nia les destanzes minimes dai confins y gnanca danter les frabiches, ne aumènta nia l'altèza mascima consintida, ne atribuësc nia n vantaje da frabiché individual sot forma de na maiù cubatōra fora de tera;

Le Consèi de Stat á afermé che la planificaziun dl teritore é espresciun de "dér n gran degré de discreziun tla prospetiva de n strotōra dl teritore comunala ordinada y funzionala" y che "les dezijiuns dl'aministraziun n'è nia da zensurè sce nia por fai de fat evidënc y por dezijiuns inadeguades"; implü al prezisé che "les dezijiuns urbanistiches ne comporta nia de regola la nezescité de na motivaziun specifica che tègnes cunt dles aspiraziuns dl privat" y che "a ciaria di privac atocá dales previjiuns dl plann n'él nia da atribuí n'aspetativa cualificada a na destinaziun urbanistica en relaziun a na prezedènta determinaziun dl'Aministraziun, mo ma n'aspetativa generica al mantignimënt dla destinaziun dejidrada, somiènta a chëra de vigni ater proprietar de sperses"; che na motivaziun rinforzada é ma damanada te caji fissá avisa, nia presënc te chësc caje (por ejèmpl foss chèsta damanada por afidamënc cualificá che vègn da convenziuns da parzelé o acordanzes de dèrt privat);

La ciaria urbanistica, intenüda dala iurisprudënza dl Consèi de Stat sciöche debojëgn de dotaziuns dl teritore en relaziun al'entité y ala destinaziun de nuzaziun dl insediament, ne resultëia nia aumentada da chèsta varianta, dal momënt che al resultëia invariá: l'indesc mascim da podëi frabiché le teritore per a 1,60 m³/m², l'indesc mascim de curida per al 30%, l'altèza mesana mascima di frabicac per a 10,50 m, la destanza minima dal confin per a 5 m y la destanza minima danter les frabiches per a

a 10 m; l'incremento dell'indice di impermeabilizzazione attiene alla disciplina del suolo e delle sistemazioni interrato ed accessorie, ed è un parametro distinto dal carico urbanistico in senso proprio;

Il margine tra il 64% già accertato e il 70% previsto dalla variante è strettamente necessario e proporzionato soprattutto, ma non esclusivamente, alla realizzazione delle autorimesse interrato, degli accessi, delle rampe e delle infrastrutture tecniche connesse, come documentato negli elaborati tecnici allegati; tale incremento non costituisce un margine generalizzato per indiscriminate ulteriori impermeabilizzazioni, ma è espressamente collegato, nella norma tecnica integrata, alla specifica finalità pubblica dichiarata;

Il TRGA Bolzano ha sottolineato l'importanza della documentazione tecnica relativa ai parametri urbanistici, avendo valorizzato la circostanza che il progettista avesse "complessivamente fornito informazioni sufficienti da permettere al tecnico comunale un inquadramento completo del progetto in riferimento al quadro normativo di riferimento"; nel caso di specie, la documentazione allegata alla variante soddisfa ampiamente tale standard, consentendo la piena ricostruzione del percorso logico e pubblicistico seguito dall'Amministrazione;

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, quale autorità competente, ha effettuato una valutazione autonoma e non meramente acritica ai fini della non assoggettabilità a VAS, avendo considerato specificamente: l'assenza di incremento delle possibilità edificatorie fuori terra, la natura dell'area come zona già edificata e interna ai centri edificati, l'assenza di ampliamento del perimetro insediativo, la non incidenza su beni paesaggistici di particolare valore e la classificazione dell'area come non pericolosa secondo il Piano delle zone di pericolo; la valutazione è frutto di una deliberazione autonoma della Commissione comunale risultante dal relativo verbale di seduta;

La presente variante non costituisce elusione del giudicato formatosi sul precedente piano di attuazione relativo alle pp.ed. 1052 e 1111 C.C. di Badia, né strumento surrettizio volto a riprodurre automaticamente gli effetti; il precedente annullamento ha riguardato uno specifico atto attuativo, censurato per vizi procedurali e motivazionali propri di quel procedimento; la presente variante opera a livello di disciplina urbanistica generale di zona, è

die Erhöhung des Versiegelungsindexes betrifft die Regelung des Bodens sowie der unterirdischen und Nebenanlagen und ist ein Parameter, der sich von der städtebaulichen Belastung im eigentlichen Sinne unterscheidet;

Die Spanne zwischen den bereits festgestellten 64 % und den in der Änderung vorgesehenen 70 % ist unbedingt erforderlich und steht in einem angemessenen Verhältnis vor allem, aber nicht ausschließlich, zur Errichtung der Tiefgaragen, der Zufahrten, der Rampen und der damit verbundenen technischen Infrastruktur, wie in den beigefügten technischen Unterlagen dargelegt; Diese Erhöhung stellt keine allgemeine Marge für wahllose weitere Versiegelungen dar, sondern ist in der integrierten technischen Norm ausdrücklich mit dem spezifischen, erklärten öffentlichen Zweck verbunden;

Das VGH Bozen hat die Bedeutung der technischen Unterlagen zu den städtebaulichen Parametern hervorgehoben und dabei den Umstand gewürdigt, dass der Planer „insgesamt ausreichende Informationen vorgelegt hat, um dem kommunalen Sachbearbeiter einen vollständigen Überblick über das Projekt im Hinblick auf den geltenden Rechtsrahmen zu ermöglichen“; im vorliegenden Fall erfüllen die der Änderung beigefügten Unterlagen diesen Standard bei weitem und ermöglichen eine lückenlose Rekonstruktion des von der Verwaltung verfolgten logischen und öffentlich-rechtlichen Vorgehens;

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat als zuständige Behörde eine eigenständige und nicht bloß unkritische Bewertung im Hinblick auf die Nichtunterwerfung unter die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) vorgenommen und dabei insbesondere folgende Aspekte berücksichtigt: das Fehlen einer Erhöhung der oberirdischen Bebauungsmöglichkeiten, die Beschaffenheit des Gebiets als bereits bebautes Areal innerhalb von Siedlungsgebieten, das Fehlen einer Erweiterung des Siedlungsgebiets, die fehlende Beeinträchtigung von Landschaftswerten von besonderem Wert sowie die Einstufung des Gebiets als nicht gefährdet gemäß dem Gefahrenzonenplan; die Bewertung ist das Ergebnis einer eigenständigen Beschlussfassung der Gemeindekommission, die aus dem entsprechenden Sitzungsprotokoll hervorgeht;

Die vorliegende Änderung stellt weder eine Umgehung der rechtskräftigen Entscheidung zum früheren Durchführungsplan bezüglich der Grundstücke Bp. 1052 und Bp. 1111 K.G. Abtei dar, noch ein verdecktes Mittel, um deren Wirkungen automatisch zu reproduzieren; die frühere Aufhebung betraf einen konkreten Durchführungsakt, der aufgrund von Verfahrens- und Begründungsmängeln im Rahmen jenes Verfahrens beanstandet wurde; Die vorliegende Änderung wirkt auf der Ebene der allgemeinen städ-

10 m; l'increment dl indesc de impermeabilizaziun reverda la regolaziun dl tera y dles sistemaziuns sot tera y che alda lapró y é n valur a pert respet ala ciaria urbanistica tl dèrt sèns;

La spana danter le 64% bele constaté y le 70% preodù dala varianta é assolutamènter nezesciara y en proporziun dantadòt, mo nia ma, ala realizaziun di garage sot tera, di azesc, dles rampes y dles infrastrutòres techniques coliadés, sciòche documenté ti elaborà tecnics injuntà; chèsc increment ne costituësc na spana generalisada por impermeabilizaziuns implü zënza descriminaziun, mo é ma colié, tla norma tecnica integrata, ala specifica finalitè publica detlarada;

Le TRGA da Balsan á sottrissé l'importanza dla documentaziun tecnica revardènta i valurs urbanistics, tignin cunt dla zircostanza che le tecnich che á fat le proiet ais "complessivamènter condüt informaziuns assà da pormète al tecnich de comun na vijun completa dl proiet en referimènt al cheder normatif de referimènt"; tl caje specifich, la documentaziun injuntada ala varianta sodesfej te na manira ampla chèsc standard, consintin la plèna recostruziun dl percurs logich y publich-iuridich jü do dal'Aministrazion;

La Comisciun comunala por le teritore y la contrada, sciòche autoritè competènta, á fat na valutaziun autonoma y nia ma acritica ai fins dla nia sotmetüda ala VAS, conscidran tl specifich: l'assènza de increment dles poscibilités da frabiché fora de tera, la natöra dl raiun sciòche zona bele frabicada y interna ai zèntri frabicá, l'assènza de ampliament dl termo frabiché, la mancanza de n influ negatíf sön bëgns dla contrada de valurs particular y la classificaziun dl raiun sciòche nia prigorus aladò dl Plann dles zones de prigo; la valutaziun é früt de na deliberaziun autonoma dla Comisciun comunala che resultèia dal revardènt verbal de sentada;

Chèsta varianta ne costituësc nia na mancanza de osservanza dl iudicat che s'á formé sön le plann d'atuaziun prezedènt revardènt les p.d.f. 1052 y 1111 C.C. de Badia y gnanca n stromènt ascognü cun le fin de riprodüje automaticamènter les faziuns; le prezedènt anulamènt á revardé n specifich at de atuaziun, zensuré por mancanzes de prozedöra y de motivaziuns specifiches de chël prozedimènt; chèsta varianta operèia a livel de disciplina

fondata su presupposti autonomi - la ricognizione dello stato di impermeabilizzazione esistente, la necessità di una disciplina coerente con la realtà dell'area, il perseguimento di obiettivi pubblici di riordino della sosta, sicurezza e qualità insediativa - e non è preordinata a soddisfare un interesse privato particolare;

Ritenuto che

La variante di cui alla deliberazione della Giunta Comunale n. 89 del 15.04.2026 è adottata in conformità al procedimento previsto dagli artt. 54, comma 1, e 60, L.P. n. 9/2018, applicabili in forza dell'art. 103, comma 5, della medesima legge, e soddisfa tutti i requisiti di legittimità formale e sostanziale;

La motivazione della presente variante è specifica, concreta e documentata, e supera il livello di specificità richiesto per le microzonizzazioni e le varianti puntuali; essa esplicita le esigenze di interesse pubblico sottese alla scelta pianificatoria, individua il nesso di proporzionalità tra la misura adottata e gli obiettivi perseguiti, e consente la piena ricostruzione del percorso logico-giuridico seguito dall'Amministrazione;

La scelta di adeguare la disciplina parametrica alla realtà accertata dall'Amministrazione è ragionevole, proporzionata e coerente con il principio di buon andamento ed efficacia dell'azione amministrativa; contrariamente sarebbe irragionevole e illogico mantenere una soglia del 45% per una zona nella quale nessun lotto è in condizione di rispettarla da decenni, in ragione di edificazioni regolarmente autorizzate;

L'incremento dell'indice di impermeabilizzazione al 70% è proporzionato alla situazione di fatto accertata (64%), strettamente funzionale alla realizzazione di autorimesse interrate e delle relative opere accessorie, e limitato nella norma tecnica alla specifica finalità pubblica dichiarata, così che la scelta risulta immune da vizi di eccesso, arbitarietà o abnormità;

La variante non comprime i diritti edificatori dei proprietari limitrofi, non attribuisce vantaggi edificatori individuali fuori terra, non riduce distanze, non aumenta altezze e non incrementa il carico urbanistico in senso proprio; i proprietari della zona non vantano un affidamento qualificato alla

tebaulichen Regelung des Gebiets, beruht auf eigenständigen Voraussetzungen – der Erfassung des bestehenden Versiegelungszustands, der Notwendigkeit einer Regelung, die der Realität des Gebiets entspricht, sowie der Verfolgung öffentlicher Ziele hinsichtlich der Neuordnung des Parkens, der Sicherheit und der Siedlungsqualität – und ist nicht darauf ausgerichtet, einem bestimmten privaten Interesse gerecht zu werden;

In der Erwägung, dass

Die im Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 89 vom 15.04.2026 genannte Variante wird gemäß dem in den Art. 54 Abs. 1 und 60 Landesgesetz Nr. 9/2018, die gemäß Art. 103 Abs. 5 desselben Gesetzes anwendbar sind, und erfüllt alle Anforderungen an die formale und materielle Rechtmäßigkeit;

Die Begründung für diese Abänderung ist spezifisch, konkret und dokumentiert und geht über den für Mikrozonierungen und punktuelle Abweichungen erforderlichen Grad an Spezifität hinaus; sie verdeutlicht die der Planungsentscheidung zugrunde liegenden Erfordernisse des öffentlichen Interesses, stellt den Verhältnismäßigkeitszusammenhang zwischen der getroffenen Maßnahme und den verfolgten Zielen heraus und ermöglicht die vollständige Nachvollziehung des von der Verwaltung verfolgten logisch-rechtlichen Denkwegs;

Die Entscheidung, die parametrischen Vorschriften an die von der Verwaltung festgestellten Gegebenheiten anzupassen, ist vernünftig, verhältnismäßig und steht im Einklang mit dem Grundsatz der ordnungsgemäßen und wirksamen Verwaltung; im Gegenteil wäre es unvernünftig und unlogisch, einen Schwellenwert von 45 % für ein Gebiet beizubehalten, in dem seit Jahrzehnten kein Grundstück mehr in der Lage ist, diesen Wert einzuhalten, da dort bereits ordnungsgemäß genehmigte Bauten bestehen;

Die Anhebung des Versiegelungsindex auf 70% steht im angemessenen Verhältnis zur festgestellten Sachlage (64%), dient ausschließlich dem Bau von Tiefgaragen und den dazugehörigen Nebenanlagen und ist in der technischen Vorschrift auf den ausdrücklich genannten öffentlichen Zweck beschränkt, sodass die Entscheidung frei von Mängeln wie Übertreibung, Willkür oder Unangemessenheit ist;

Die Variante schränkt die Baurechte der angrenzenden Eigentümer nicht ein, gewährt keine individuellen Bauvorteile oberirdisch, verringert keine Abstände, erhöht keine Höhen und führt zu keiner Erhöhung der städtebaulichen Belastung im eigentlichen Sinne; die Eigentümer des Gebiets können sich nicht auf eine berechnete

urbanistica generala de zona, se basëia sön fondamëntes autonomes – le relevamënt dl stat de impermeabilisaziun esistënt, la nezescitë de na disciplina coerënta cun la realtë dla zona, la porseghitaziun de obietifs publics de reorganisaziun dl parchë, segurëza y cualitë de insediament – y n'ä nia le fin de sodesfä n interes privat particular;

Araté che

La varianta aladò dla deliberaziun dla Junta Comunala n. 89 di 15.04.2026 é adotada en conformitë al prozedimënt preodü dai articui 54, coma 1, y 60, L.P. n. 9/2018, da podëi apliché en forza dl art. 103, coma 5, dla medema lege, y sodesfej düc i recusis de legittimitë formala y sostanziala;

La motivaziun de chësta varianta é specifika, concreta y documentada, y superëia le nivel de caje specifich damané por les microzonisaziuns y les variantes puntuales; Ara stlärësc les esigënzes de interes public che é ala basa dla dezijiun de planificaziun, individuëia le lian de proporziun danter la mosöra adotada y i obietifs da arjunje, y consënt la plëna recostruziun dl percurs logich-iuridich osservé dal'Aministrazion;

La dezijiun de adaté la disciplina ala realtë verificada dal'Aministrazion é rajonora, de proporziun y coerënta cun le prinzip de bun andamënt y faziun d'aziun aministrativa; al contrar fossel nia rajonor y nia logich mantignì n limo dl 45% por na zona te chëra che degöna spersa é en condiziun dl respeté da dezens, en rajun de frabicaziuns regolarmënter autorisades;

L'incremënt dl indesc de impermeabilisaziun al 70% é en proporziun ala situaziun de fat verificada (64%), dato ch funziunal ala realisaziun de garage sot tera y dles revardëntes operes che toca lapró, y limitë tla norma tecnica ala specifika finalitë publica detlarada, insciö che la dezijiun resultëia imuna da vic de ezes, arbitrar o anormal;

La varianta ne smendrësc nia i dërc da frabiché di proprietars dlungia, ne atribuësc nia vantaji da frabiché individuai fora de tera, ne smendrësc nia les destanzes, ne aumënta nia les altëzes y aumënta nia la ciaria urbanistica te n sëns strënt; i proprietars dla zona ne á nia le dërt da

conservazione dei parametri urbanistici previgenti, non ricorrendo nessuna delle ipotesi tassative individuate dalla giurisprudenza del Consiglio di Stato;

Erwartung hinsichtlich der Beibehaltung der zu- vor geltenden städtebaulichen Parameter beru- fen, da keiner der in der Rechtsprechung des Staatsrats festgelegten zwingenden Fälle vor- liegt;

conservé i valurs urbanistics da denant, dal momënt che al ne esist degönes dles ipoteses tassatives individuades dala iurisprudënza dl Consëi de Stat;

Sussistono i presupposti per approvare in via definitiva la variante al piano comunale per il territorio e il paesaggio, con la motivazione rafforzata contenuta nella presente deliberazione, e per rigettare le osservazioni e le opposizioni pervenute in data 07.05.2026, in quanto infondate in fatto e in diritto per le ragioni esposte nella parte motiva;

Es liegen die Voraussetzungen vor, die Ände- rung des kommunalen Raumordnungs- und Landschaftsplans unter Berücksichtigung der in diesem Beschluss enthaltenen ausführlichen Begründung endgültig zu genehmigen und die am 07.05.2026 eingegangenen Stellungnahmen und Einsprüche zurückzuweisen, da diese aus den in der Begründung dargelegten Gründen so- wohl in tatsächlicher als auch in rechtlicher Hin- sicht unbegründet sind;

Al esist les premisses por aprové en via definitiva la varianta al plann comunel por le teritore y la contrada, cun la motivaziun rinforzada contignida te chësta deliberaziun, y por sciuré zoruch les osservaziuns y les oposiziuns rovides ite en data 07.05.2026, dal momënt che zënza fondamënta en fat y tl dërt por les rajuns portades dant tla motivaziun;

Visti

Gesehen

Odüs

La L.P. n. 9 del 10.07.2018 "Legge provinciale per il territorio e il paesaggio", in particolare gli artt. 17, 51, 54, 57, 60 e 103, comma 5;

das Landesgesetz Nr. 9 vom 10.07.2018 „Lan- desgesetz über Raumordnung und Landschaft“, insbesondere die Art. 17, 51, 54, 57, 60 und 103 Abs. 5;

La L.P. n. 9 di 10.07.2018 "Lege provinciale per le teritore y la contrada", en particular i articui 17, 51, 54, 57, 60 y 103, coma 5;

La L.P. n. 17 del 13.10.2017 in materia di VAS;

das Landesgesetz Nr. 17 vom 13.10.2017 über die strategische Umweltprüfung (SUP);

La L.P. n. 17 di 13.10.2017 en materia de VAS;

La L.P. n. 17 del 22.10.2020 in materia di mobilità, in particolare l'art. 7, comma 4;

das Landesgesetz Nr. 17 vom 22.10.2020 zur Mobilität, insbesondere Art. 7 Abs. 4;

La L.P. n. 17 di 22.10.2020 en materia de mobilité, en particular l'art. 7, coma 4;

Il D.P.P. n. 24 del 26.06.2020, art. 3 e allegato A;

das D.L.H. Nr. 24 vom 26.06.2020, Art. 3 und Anhang A;

Le D.P.P. n. 24 di 26.06.2020, art. 3 y injunta A;

Le osservazioni datate 07.05.2026, assunte al protocollo del Comune in data 07.05.2026 al n. 13872;

die Stellungnahmen vom 07.05.2026, die am 07.05.2026 unter der Nummer 13872 in das Pro- tokoll der Gemeinde aufgenommen wurden;

Les osservaziuns datades 07.05.2026, tutes sö tl protocol dl Comun en data 07.05.2026 al n. 13872;

Visti i pareri positivi espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Odüs i iudicac positifs aladô di art. 185 y 187 dla L.R. n. 2 di 03.05.2018:

- parere tecnico con impronta digitale: 59BloSLSITMq0BK0X28uFpyaRuB+sMN-Whu/nOInt7Y0=

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 59BloSLSITMq0BK0X28uFpyaRuB+sMNWhu/ nOInt7Y0=

- iudicat tecnic cun merscia dl dëit: 59BloSLSITMq0BK0X28uFpyaRuB+sMN Whu/nOInt7Y0=

- parere contabile con impronta digitale:

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektroni- schen Fingerabdruck:

- iudicat contabl cun merscia dl dëit:

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino- Südtirol;

Odü le Codesc di comunis dla Region autonoma Trentin-Südtirol;

Con 18 voti favorevoli, 0 contrari e 0 astenuti su 18 consiglieri presenti e votanti;

Mit 18 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Enthaltungen bei 18 anwesenden und abstimmenden Gemeinderäten;

Cun 18 usc a öna, 0 usc contrares y 0 astenjuns sön 18 aconsiadus presënc y litanc;

IL CONSIGLIO COMUNALE
delibera

beschliesst
DER GEMEINDERAT

deliberëia
LE CONSËI DE COMUN

1. di approvare, per tutte le ragioni esposte della presente deliberazione, che costituiscono parte integrante e sostanziale del dis- positivo, la modifica del Piano comunale

1. aus allen in diesem Beschluss dargelegten Gründen, die einen integralen und wesentlichen Bestandteil des Tenors bilden, die Änderung des Gemeindeplans für Raum- und Landschaft der

1. de aprové, por dotes les rajuns portades dant te chësta deliberaziun, che costituësc pert sostanziala y che integrëia le despositif, la mudaziun al plann comunel por le teritore

per il territorio e il paesaggio del Comune di Badia concernente la trasformazione della zona residenziale di completamento B2 "Col Pinei" in zona mista M6, in località La Villa, come da documentazione rielaborata dell'arch. Erich Agreiter, assunta al protocollo comunale in data 08.04.2026 al n. 7380;

2. di approvare l'introduzione nelle norme di attuazione al piano urbanistico del seguente nuovo articolo:

20/septies - Zona mista 6

1. Questa zona comprende le aree del territorio destinate prevalentemente alla residenza e alle destinazioni d'uso con essa compatibili.
2. Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi dell'articolo 57 della Legge.
3. Vale il seguente indice:
 - a) indice massimo di edificabilità territoriale: 1,60 m³/m².
 4. In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:
 - a) indice massimo di copertura: 30%;
 - b) altezza media massima degli edifici: 10,50 m;
 - c) distanza minima dal confine: 5 m;
 - d) distanza minima tra gli edifici: 10 m;
 - e) indice di impermeabilità: 70 %;

3. Di rigettare le osservazioni, assunte al protocollo del Comune in data 07.05.2026 al n. 13872, in quanto infondate in fatto e in diritto per le ragioni analiticamente esposte nella presente delibera, e in particolare nuovamente per i seguenti motivi:

(a) la variante è sorretta da un interesse pubblico specifico, concreto e attuale, adeguatamente documentato, consistente nel riordino della sosta privata mediante autorimesse interrate, nel miglioramento della qualità insediativa del centro abitato di La Villa, nella coerenza tra disciplina pianificatoria e realtà dei luoghi consolidata da decenni, nella certezza del diritto per l'intera zona e nell'uso efficiente del suolo già urbanizzato;

(b) la preesistenza pluridecennale di edifici con superfici impermeabilizzate superiori al 45%, realizzati sulla base di titoli edilizi regolarmente rilasciati, rende irragionevole il mantenimento della soglia previgente e giustifica il suo adeguamento alla realtà accertata dall'Amministrazione;

(c) la variante si applica all'intera zona e non persegue alcuna finalità privatistica; non incrementa la volumetria fuori terra né compri-

Gemeinde Abtei hinsichtlich der Umwidmung der Wohnbauzone Auffüllzone B2 „Col Pinei“ im Ortsteil Stern in ein Mischgebiet M6, gemäß den überarbeiteten Unterlagen von Architekt Erich Agreiter, die am 08.04.2026 unter der Nummer 7380 in das Gemeindeprotokoll aufgenommen wurden, zu genehmigen:

2. die Aufnahme des folgenden neuen Artikels in die Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan zu genehmigen:

20/ septies – Mischzone 6

1. Diese Zone umfasst jene Flächen, die vorwiegend zum Wohnen und für andere mit dem Wohnen vereinbare Zweckbestimmungen bestimmt sind.
2. Für diese Zone ist im Sinne von Artikel 57 des Gesetzes ein Durchführungsplan zu erstellen
3. Es gilt folgende Bauvorschrift:
 - a) höchstzulässiger Gebietsbauindex: 1,60 m³/m².
 4. Bei Fehlen des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:
 - a) höchstzulässiger Überbauungsindex: 30 %;
 - b) höchstzulässige mittlere Gebäudehöhe: 10,50 m;
 - c) Mindestgrenzabstand: 5 m;
 - d) Mindestgebäudeabstand: 10 m;
 - e) Versiegelungsindex: 70 %;

3. Die Einwände, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 07.05.2026 unter der Nr. 13872, abzulehnen, da sie aus den in diesem Beschluss ausführlich dargelegten Gründen sowohl in tatsächlicher als auch in rechtlicher Hinsicht unbegründet sind, und insbesondere erneut aus folgenden Gründen:

(a) Die Abänderung wird durch ein spezifisches, konkretes und aktuelles öffentliches Interesse gestützt, das hinreichend dokumentiert ist und in der Neuordnung des privaten Parkens durch Tiefgaragen, in der Verbesserung der Wohnqualität im Ortskern von Stern, in der Übereinstimmung zwischen den planerischen Vorgaben und der seit Jahrzehnten etablierten ortsspezifischen Gegebenheiten, in der Rechtssicherheit für das gesamte Gebiet sowie in der effizienten Nutzung des bereits bebauten Bodens besteht;

(b) Die seit Jahrzehnten bestehende Tatsache, dass Gebäude mit einer versiegelten Fläche von mehr als 45% auf der Grundlage ordnungsgemäß erteilter Baugenehmigungen errichtet wurden, macht die Beibehaltung des bisher geltenden Schwellenwerts unzumutbar und rechtfertigt dessen Anpassung an die von der Verwaltung festgestellte Sachlage;

(c) Die Abweichung gilt für das gesamte Gebiet und dient keinem privatrechtlichen Zweck; sie führt weder zu einer Erhöhung des oberirdi-

y la contrada dl Comun de Badia revardënta la trasformaziun dla zona de residënza de completamënt B2 "Col Pinei" te na zona moscedada M6, te localitë La Ila, sciöche da documentaziun laurada fora danü dal Arch. Agreiter Erich, tuta sö tl protocol dl Comun ai 08.04.2026 al n. 7380.

2. da aprové l'introduziun tles normes de atuaziun al plann urbanistich le suandënt nü articul:

20/ septies – Zona moscedada 6

1. Chësta zona tol ite les sperses dl teritore destinades dantadöt al abité y ales destinaziuns d'adoranza compatibles cun chësc.
2. Por chësta zona mëssel gní fat n plann d'atuaziun aladö dl articul 57 dla Lege.
3. Al vel l'indesc che vëgn do:
 - a) indesc mascim da podëi frabiché: 1,60 m³/m².
 4. En manciänza dl plann d'atuaziun vel implü i indesc che vëgn do:
 - a) indesc mascim de curida: 30%
 - b) altëza mesana mascima dles frabiches: 10,50 m;
 - c) destänza minima dal confin: 5 m;
 - d) destänza minima danter les frabiches: 10 m;
 - e) indesc de impermeabilitë: 70 %

3. De refodé les osservaziuns, tutes sö tl protocol de Comun ai 07.05.2026 al n. 13872, deache zënza fondamënta en fat y en dërt por les rajuns esponüdes tl detai te chësta deliberaziun, y en particular indö por chëstes gaujes:

(a) la varianta é sostignida da n interes publich specifich, concret y atual, documenté te na maniera adeguada, che é da ciáfë tl ordiné danü le parché privat tres garage sot tera, tl mioramënt dla cualité dl abité dl zënter abité da La Ila, tla coerënza danter disciplina dl frabiché y realté di posc consolidada da dezens, tla segurté dl dërt por la zona intiera y tla nuzaziun efiziënta dla spersa bele urbanisada;

(b) l'esistënza bele danfora da dezens de frabiches cun sperses impermeabilisades sura le 45%, realisades sön la basa de titui da frabiché regolarmënter relasciá, porta pro che al ne sides nia rajonor le mantignimënt dl limo varënt incina sëgn y iustifichéia so adatomënt ala realté verificada dal'Aministrazion;

(c) la varianta vëgn aplicada a döta la zona y n'á degun fin privat; ne aumënta nia le volum fora de tera y ne smendrësc nia i dërc

me i diritti edificatori dei proprietari limitrofi;	schen Bauvolumens noch zu einer Einschränkung der Baurechte der angrenzenden Eigentümer;	da frabiché di proprietars dlungia;
(d) non sussiste sviamento del potere pianificatorio, né la variante costituisce elusione del giudicato di annullamento del precedente piano di attuazione; essa è fondata su presupposti autonomi e su una motivazione propria e sufficiente;	(d) Es liegt weder ein Missbrauch der Planungsbefugnis vor, noch stellt die Abweichung eine Umgehung der rechtskräftigen Aufhebung des vorherigen Durchführungsplans dar; sie beruht auf eigenständigen Voraussetzungen und einer eigenen, ausreichenden Begründung;	(d) al ne esist nia n abus dl podèi da planifiché y la varianta ne costituësc gnanca na nia osservanza dl iudicat de anulamënt dl plann d'atuaziun da denant; chësta á súa fondamënta sön premisses autonomes y sön na súa y suficiënta motivaziun;
(e) non è richiesta una motivazione rinforzata a tutela dei proprietari limitrofi, non ricorrendo nessuna delle ipotesi tassative - nonostante la presente delibera contenga un'estesa ed elaborata motivazione;	(e) Eine ausführliche Begründung zum Schutz der Anlieger ist nicht erforderlich, da keiner der zwingenden Fälle vorliegt – obwohl der vorliegende Beschluss eine umfassende und ausführliche Begründung enthält;	(e) al n'é nia damané na motivaziun rinforzada a sconanza di proprietars dlungia, dal momënt che al ne toma ite degöna dles ipoteses tassatives – scemia che chësta delibera contëgnes na motivaziun ampla y elaborada;
(f) non sussiste contraddizione logica tra l'assenza di aggravio del carico urbanistico e l'aumento dell'indice di impermeabilizzazione, trattandosi di istituti giuridicamente distinti che attengono a dimensioni diverse della disciplina urbanistica;	(f) Es besteht kein logischer Widerspruch zwischen der Tatsache, dass keine zusätzliche städtebauliche Belastung entsteht, und der Erhöhung des Versiegelungsindex, da es sich um rechtlich getrennte Konzepte handelt, die unterschiedliche Aspekte der städtebaulichen Regelung betreffen;	(f) al ne esist nia na contradiziun logica danter l'assënza de aumënt dla ciaria urbanistica y l'aumënt dl indesc de impermeabilisaziun, dal momënt che ara se trata de istituc iuridicamënter despartis che reverda dimenjiuns desfarëntes dla disciplina urbanistica;
(g) l'istruttoria è completa, documentata e conforme agli standard;	(g) die Prüfung ist vollständig, dokumentiert und entspricht den Standards;	(g) la pratica é completa, documentada y conform ai standard;
4. di dare atto che la presente variante è stata approvata nel rispetto del procedimento di cui agli artt. 54, comma 1, e 60, L.P. n. 9/2018, applicabili in forza dell'art. 103, comma 5, della medesima legge, che la valutazione di non assoggettabilità a VAS è stata effettuata dalla Commissione comunale per il territorio e il paesaggio quale autorità competente nella seduta del 02.04.2026, e che l'area risulta non pericolosa secondo il Piano delle zone di pericolo approvato con deliberazione della Giunta Provinciale n. 1066 del 07.12.2021;	4. zur Kenntnis zu nehmen, dass die vorliegende Änderung unter Einhaltung des Verfahrens gemäß Art. 54 Abs. 1 und Art. 60 des Landesgesetzes Nr. 9/2018, die gemäß Art. 103, Absatz 5 desselben Gesetzes anwendbar sind, dass die Bewertung der Nichtunterwerfung unter eine Strategische Umweltprüfung (SUP) von der Gemeindekommission für Raum und Landschaft als zuständige Behörde in ihrer Sitzung vom 02.04.2026 vorgenommen wurde und dass das Gebiet gemäß dem mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1066 vom 07.12.2021 genehmigten Gefahrenzonenplan als nicht gefährdet eingestuft wird;	4. de dé at che chësta varianta é gnüda aprovada tl respet dl prozedimënt aladò di articui 54, coma 1, y 60, L.P. n. 9/2018, da podèi apliché en forza dl art. 103, coma 5, dla medema lege, che la valutaziun de nia sotmisciun ala VAS é stada fata dala Comisciun comunala por le teritore y la contrada sciöche autorité competënta tla sentada di 02.04.2026, y che le raiun ne resultëia nia prigorius aladò dl Plann dles zones de prigo aprové cun delibera dla Junta provinciala n. 1066 di 07.12.2021;
5. di trasmettere la presente deliberazione alla Provincia autonoma di Bolzano per i fini e gli adempimenti di legge;	5. diesen Beschluss an die Autonome Provinz Bozen weiterzuleiten, um den gesetzlichen Anforderungen nachzukommen;	5. de trasmëte chësta delibera ala Provincia autonoma de Balsan por i fins y i adimplimënc de lege;
6. Di pubblicare la presente deliberazione unitamente alla relativa documentazione tecnica sulla rete civica della Provincia e di dare atto che la modifica del piano comunale per il territorio e il paesaggio entrerà in vigore il giorno successivo alla pubblicazione, ai sensi dell'art. 60, comma 5 della L.P. n. 9/2018.	6. Gegenständlichen Beschluss mit den entsprechenden technischen Unterlagen im Bürgernetz des Landes zu veröffentlichen und festzuhalten, dass die Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft am Tage nach der Veröffentlichung in Kraft treten wird, im Sinne des Art. 60, Absatz 5 des L.G. Nr. 9/2018.	6. De publiché chësta deliberaziun adöm ala documentaziun tecnica sön la rèi zivica dla Provinzia y de dé at che la mudaziun dl plann comun al por le teritore y la contrada jará en forza le dé do dla publicaziun, aladò dl art. 60, coma 5 dla L.P. n. 9/2018.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presenté reclamaziun ala junta comunala contra dotes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivité dla deliberaziun pó gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Amministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, confermé y sotescrit.

IL SINDACO – DER BÜRGERMEISTER
L'OMBOLT
avv. Christian PEDEVILLA

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETER
dott. Vincenzo CLARA

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.